



# СТАРИННЫЕ РУССКИЕ РОМАНСЫ

В ОБЛЕГЧЕННОМ ПЕРЕЛОЖЕНИИ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО (С ПЕНИЕМ)

Издание 2-е



ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА» ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ 1976

#### Составитель М. МИНИН

#### ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Песня и романс всегда являлись верными спутниками русской поэзии. В романсе, как и в песне, нашли свое отражение думы, чувства и настроения широких слоев русского общества.

Пользовавшиеся большой популярностью в прошлом веке цыганские хоры широко использовали в своем репертуаре русский романс, исполнявшийся в своеобразной цыганской манере. Поэтому некоторые романсы приобрели эпитет—<шканский» романс. На самом деле композиторов цыган было очень мало, и репертуар цыганских хоров пополнялся музыкой, написанной русскими композиторами.

В настоящий сборник включены романсы композиторов Н. Титова, П. Булахова, О. Донауровой, А. Дюбюка, М. Толстой и др.

Составитель сборника в свое время много аккомпанировал на гитаре исполнителям старинных романсов и часть из них записал в той интерпретации, в какой их пели популярные исполнители этого жанра.

Для того чтобы исполнение было доступно более широкому кругу любителей музыки, романсы даны без вокальной партии в облегченном переложении для фортепиано Л. А. Зильберга.

## СКАЖИ ДУШОЮ ОТКРОВЕННОЙ

Слова А. К. ТОЛСТОГО

Музыка П. БУЛАХОВА





Скажи душою откровенной, Любила ль ты когда-нибудь, И слезы грусти сокровенной Лила ли ты себе на грудь? Скажи ты мне, Скажи ты мне! Ужели ты еще впервые Любви восторгам предалась И здесь все радости земные Забыть навек ты поклялась? Скажи ты мне, Скажи ты мне!

## ПОЛНО, ЗАЧЕМ ТЫ, СЛЕЗА ОДИНОКАЯ

Слова Г. ГЕЙНЕ. Перевод Ф. МИЛЛЕРА

Музыка П. БУЛАХОВА



1962







Полно, зачем ты, слеза одинокая, Взоры туманишь мои, Знай, уж изгладило время далекое Раны последней любви.

Знать, оттого-то И грусть безотрадная Душу порою томит, Душу порою томит. Время изгладило, сердце тревожное Скрыло их в недрах своих. Сердце их скрыло, но память досадная Их как\_святыню хранит.

Знать оттого-то И грусть безотрадная Душу порою томит, Душу порою томит.

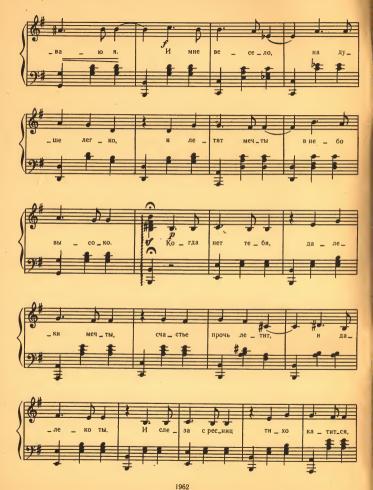
#### ДЛЯ МЕНЯ ТЫ ВСЕ

Слова К. С. Ш.

Музыка Н. ТИТОВА









Для меня ты все, мой кумир земной, Счастье, жизнь моя, добрый гений мой. Для тебя одной я живу еще, Для тебя одной льется песиь моя. Моя ласточка, моя милая, Моя звездочка ненаглядная. Когда ты со мной, улыбаюсь я, Слыша голос твой, оживаю я.

И мне весело, на душе легко, И легят мечты в небо высоко. Когда нет тебя, далеки мечты, Счастье прочь летит, и далеко ты. И слеза с ресинц тихо катится, Сердце вещее надрывается.

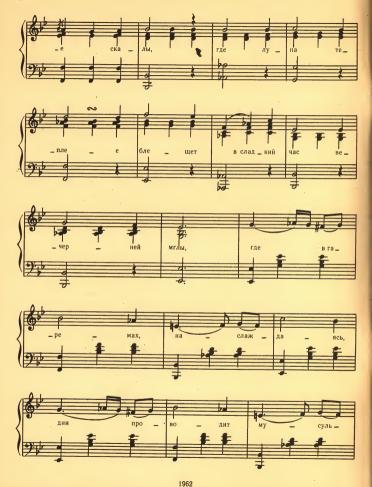
#### ТАЛИСМАН

#### Слова А. ПУШКИНА

Музыка Н. ТИТОВА











Там, где море вечно плещет На пустынные скалы, Где луна теплее блещет В сладкий час вечерней яглы, где в гаремах, наслаждаясь, Дни проводит мусульман, Там волшебница, ласкаясь, Мне вручнла талисман, Мне вручнла талисман.

И, ласкаясь, говорила: «Сохранн мой талнсман: В нем таннственная снла! Он тебе любовью дан. От недуга, от могилы, В бурю, в грозный ураган, Головы твоей, мой мнлый, Не спасет мой талисман, Не спасет мой талисман.

И богатствами востока
Ои тебя не одарит,
И поклоиников пророка
Он тебе не покорит;
И тебя на лоно друга,
От печальных чуждых страи,
В край родиой на север с юга
Не умчит мой талисман...
Не умчит мой талисман...

Но когда ковариы очи Очаруют вдруг тебя, Иль уста во мраке ночи Поцелуют не любя— Милый друг! от преступленья, От сердечных иовых раи, От измены, от забвеныя, Сохранит мой талисман! Сохранит мой талисман!»

#### люблю тебя













Ты знаешь все, хоть я скрывала. Зачем же ждешь ты от меня, Чтоб я сама тебе сказала: Люблю тебя, люблю тебя!

Когда твой взгляд с моим встречался, Мой выдавал не раз меня, И в сердце голос раздавался: Люблю тебя, люблю тебя! Когда твой голос раздается, Ему внимаю жадно я, И с уст чуть-чуть лишь не сорвется: Люблю тебя.

И если ты меня обманешь, Не прокляну дней прошлых я, Я повторю, что ты уж знаешь: Люблю тебя, люблю тебя. }  $2\ pasa$ 

#### МНЕ НЕ ЖАЛЬ

Слова А. АПУХТИНА

Музыка О. ДОНАУРОВОЙ



Мне не жаль, что тобою я не был любим, Я любви не достоин твоей.

Мне не жаль, что теперь я разлукой томим И в разлуке люблю горячей. Мне не жаль, что огонь закипевший в крови, Мое сердце сжигал и томил,

Но мне жаль, что когда-то я жил без любви, Но мне жаль, что я мало любил.

## ЛЕБЕДИНАЯ ПЕСНЬ

Слова и музыка М. ПУАРЕ





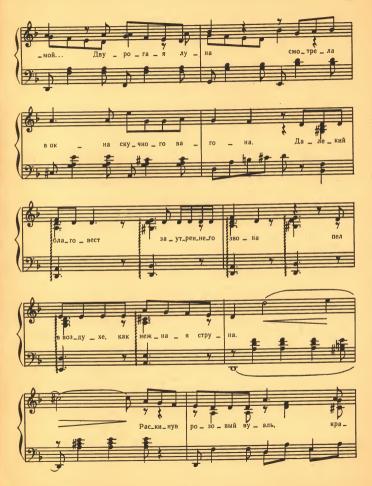


Я грущу, если можешь понять Мою душу доверчиво нежную, Приходи ты со мной попенять На судьбу мою странно мятежную. Мне не спится в тоске по ночам, Думы мрачные сон отгоняют. И горючие слезы невольно к очам, Как прибоя волна, приливают.

Как-то странио и дико мне быть без тебя, Сердце лаской любви не согрето, Видно правду сказали, что будто моя Лебединая песия пропета.

## Я ЕХАЛА ДОМОЙ









Я ехала домой, душа была полна Неясным для меня, каким-то новым счастьем. Казалось мие, что вес таким участьем, С такою ласкою глядели на меня. Я ехала домой. . Двурогая луча Смотрела в окна скучного вагона. Далекий благовест заутрениего звона Пел в возлуке, как нежная струпа.

Раскинув розовый вуаль, Красавица заря лениво просыпалась, И ласточка, стремясь куда-то в даль, В прозрачном воздухе купалась. Я ехала домой, я думала о вас. Тревожно мысль моя и путалась и рвалась. Дремота сладкая моих коснулась глаз. О, если 6 никогда я вновь не просыпалась...

#### ПРОСТИ



Музыка М. ТОЛСТОЙ









Так здесь-то суждено нам было Сказать последнее прости! Прости всему, чем сердце жило, Что, жизнь разбив, ее испепелило В твоей измученной груди!

Прости... Чрез много, много лет Ты будешь помнить с содроганьем Сей край, сей брег с его полуденным сияньем, Где вечный блеск и долгий цвет, Где поздики, бледных роз дыханьем Декабрьский воздух разогрет.

## ВЕЗДЕ И ВСЕГДА ЗА ТОБОЮ







Везде н всегда за тобою Как призрак я тихо брожу, И с тайною думой порою Я в чудные очи гляжу. Полны онн неги и страсти,

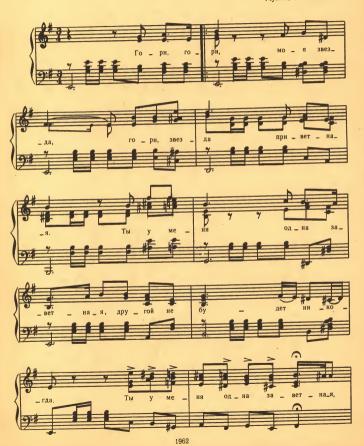
Онн так приветно глядят,

И сколько любви, сколько счастья Онн мне порою сулят.

Быть может н время настанет, С тобою не будет меня, И в очи те дивные станет Смотреть уж другой, а не я. Другому приветно заблещут Твон огневые глаза, Как вспомню их, сердце трепещет, И тихо струнтся слеза.

# ГОРИ, ГОРИ, МОЯ ЗВЕЗДА

Музыка П. БУЛАХОВА







Гори, гори, моя звезда, Гори, звезда приветная. Ты у меня одна заветная, Другой не будет никогда. Ты у меня одна заветная, Другой не будет никогда.

Сойдет ли ночь на землю ясная, Звезд много блещет в небесах, Но ты одна, моя прекрасная, Горишь в отрадных мне лучах. Но ты одна, моя прекрасная, Горишь в отрадных мне лучах.

Звезда надежды благодатная, Звезда любви, волшебных дней, Ты будешь вечно незакатная В душе тоскующей моей. Ты будешь вечно незакатная В душе тоскующей моей.

#### ТЕБЕ ОДНОЙ

Слова О. КАРЕЕВА

Музыка И. РЫБАСОВА







Тебе одной все чистые желанья, Любовь, мечты всей жизни молодой, Все радости, надежды, упованья, Тебе одной, тебе одной. Тебе одной все сердца увлеченья, Небесный дар гармонии святой, Поэзии и музыки, и пенья— Тебе одной, тебе одной.

С тобой одной желал бы друг мой нежный, Соединясь и сердием и душой, С любовью чистой, светлой, безмятежной— Всю жизнь пробыть с тобой одной.

## СЛУШАЙТЕ, ЕСЛИ ХОТИТЕ









Слушайте, если хотите, Песню я вам спою И в звуках песни этой Открою вам душу свою.

Мне так отрадно с вами Носиться над волнами, И в беспредельную даль Умчаться мне с вами не жаль. И этой тихой ночью, Когда кругом все спит, Не дремлет мое сердие, Оно сильней стучит...

В душе же так тревожно, Боюсь, что невозможно Еще когда-нибудь Мне эту ночь вернуть.

### НЕ ТВЕРДИ





### Я НЕ СКАЖУ ТЕБЕ





Я не скажу тебе, как жадно С тобою встречи я ловлю, Как близ тебя мне быть отрадно, Как смех твой милый я люблю.

Как буйно кровь моя играет, Когда коснусь руки твоей, Как сладко сердце замирает, Лишь слышу звук твоих речей.

### РЕЗВИЛСЯ ЛИКУЮЩИЙ МИР

Слова С. КАЛИНИНА

Музыка О. де-БОВЕ



1962









Резвился ликующий мир, Певуньи в кустах щебетали, Дремал легококрылый зефир, Цветы ароматом дышали. Но сердце терзает печаль, Я слушал тот гими безучастно И, глядя задумчиво в даль, Искал мое солние напрасно.

> Припев: Любовь твоя одно мне наслажденье, Царица грез и храм боготворенья, Блаженства цель, сокровище, кумир И солнца свет, и беспредельный мир.

Печально светила луна, И плакал злой ветер постыло, Природа, смятенья полна, С землею прощалась уныло. Но солнышка милого свет Я чуя вблизи над собою, Отжившей природе привет, Ликуя, шлю бодрой душою.

Припев.

## не уходи

Слова\*\*\*

Музыка Н. ЗУБОВА





Не уходи, побудь со мною, Здесь так отрадно, так светло. Я поцелуями покрою Уста и очи и чело. Побудь со мной, Побудь со мной! Не уходи, побудь со мною. Я так давно тебя люблю... Тебя в ласкої отневою И обожгу и утомлю. Побудь со мной!

Не уходи, побудь со мпою, Пылает страсть в моей груди... Восторт любов и нас ждет с тобою... Не уходи, не уходи! Побудь со мпой! 2 раза Побудь со мпой!

### ЧТО ЭТО СЕРДЦЕ...

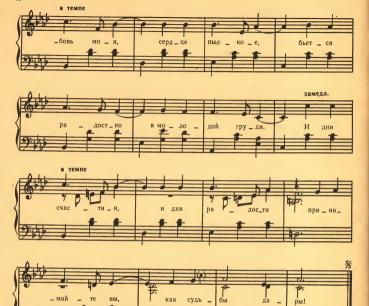
#### В темпе вальса











Что это сердце сильно так бъется? Что за тревога волнует мне грудь? Чей это голос в душе раздается? Ночь всю томлюсь, не могу я уснуть.

Припев: Пусть любовь моя, Сердце пылкое, Бъется радостно В молодой груди. И дни счастия, И дни радости

Принимайте вы,

Как судьбы дары! Нет, не скажу я людям об этом, Нет, не спрошу их, что сталось со мной, Скрою я

Нет, не спрошу их, что сталось со мной Им не понять, лишь холодным ответом Все посмеются они надо мной.

Припев.

Буду томиться в тиши я ночей, Скрою я тайну свою от людей. Голос в душе говорит мне, что вновь Сердце воскреснет, чувство, любовь.

## ПОЦЕЛУЙ ЖЕ МЕНЯ, МОЯ ДУШЕЧКА!

Слова С. ПИСАРЕВА

Музыка А. ДЮБЮКА









Тебя встретил я, мою милую, И не надо мне воли прежних дней, Сердце ожило с новой силою, Для тебя оно бъется вновь сильней. Ты взгляни на меня, ты порадуй меня, Моя милая, моя милая!

Забыл горе я, долю трудную, И прошла тоска, забыл все с гобой, Снова кажется жизнь мне чудною, Сердцу весело, счастлив я душой. Улыбнись же ты мне, рвется сердце к тебе! Ты прелестная, ты прелестная! Все глядел бы я в очи черные, Сердцу много в них наслажденья есть, В них горит любовь непритворная, Не понятны им ни обман, ни лесть. Скажи, друг, мне «люблю», утешь душу мою, Ненаглядная, ненаглядная!

Смотришь ласково, улыбаешься, Такетко, легко на луше момей! Скажешь слово ты—как ласкаешься, Сердце б отдал я тебе с жизнью всей. Поцелуй же меня, подари ты меня, Моя душечка, моя душечка!

#### БЕЗУМНО ЖАЖДАТЬ ТВОЕЙ ВСТРЕЧИ















Ветерок так любовно колышет Яркой зелени пышный расцвет; Сад тенистый истомою дышет, Весь полуденным зноем согрет. В том саду есть глухая дорожка, Тихо все, ты прижалась ко мне... А нами лишь ласточка-крошка Поет песнь в голубой вышине.

> Припев: Пой, ласточка, пой! Дай сердцу покой! Песню свою о блаженстве любви Ты повтори!

В тишине задремавшего сада приветь, укотно сидеть; Ничего нам с тобою не надо, Только 6 в милые очи глядеть... Ветерок всколыкнулся немножко... Тишь опять—мы с тобою один, Только бойкая ласточка-крошка Залилась про счастливые дин.

Припев.

#### Я ЛЮБЛЮ ВАС ТАК БЕЗУМНО

Слова В. БЕЛОГОРОВА

Музыка Б. КЕЙЛЯ







# ДАЙ МИЛЫЙ ДРУГ...

Слова и музыка К. ЛУЧИЧА В темпе вальса Припев Дай, ми \_ лый

1962



Если жизнь не мила вам, друзья, Если сердце терзает сомненье, Вас рассеет гитара моя, В ней тоски и раздумья забвенье.

Припев: Дай, милый друг,
На счастье руку,
Гитары звук разгонит скуку,
Забудь скорее горе злое,
И вновь забьется ретивое.

Я спою вам, друзья, про любовь, Всех страданий виновницу злую, Каждый вспомнит свою дорогую, И сильней забурлит наша кровь.

Припев.

### НЕ СКАЖУ НИКОМУ









Не скажу никому, Отчего я весной По полям и лугам Не сбираю цветов. Та весна далеко, Те завяли цветы, Из которых мы с ним Завивали венки! И тех нет уже дней, Что любовью нас жгли, Что любовью нас жгли, Что палили огнем. Не скажу никому, Отчего у, меня Тяжело на груди Злая грусть налегла. Не скажу никому.

# ГЛЯДЯ НА ЛУЧ ПУРПУРНОГО ЗАКАТА

Слова П. КОЗЛОВА

Музыка А. ОППЕЛЯ







Глядя на луч пурпурного заката, Стояли мы па берегу Невы. Вы руку жали мне. Промчался без возврата Тот сладкий миг, его забыли вы.

До гроба вы клялись любить поэта. Боясь людей, боясь людской молвы, Вы не исполнили священного обета, Свою любовь и ту забыли вы.

#### СОДЕРЖАНИЕ

Скажи душою откровенной. Музыка П. Булахова. Слова	
А. К. Толстого	.5
Полно, зачем ты, слеза одинокая. Музыка П. Булахова. Слова	
Г. Гейне. Перевод Ф. Миллера	6
Для меня ты все. Музыка Н. Титова. Слова К. С. Ш.	8
Талисман. Музыка Н. Титова. Слова А. Пушкина	11
Люблю тебя. Музыка Ю. Капри. Слова***	14
Мне не жаль. Музыка О. Донауровой. Слова А. Апухтина.	18
Лебединия песнь. Слова и музыка М. Пуаре	19
Я ехала домой. Слова и музыка М. Пуаре	
Прости. Музыка М. Толстой. Слова Ф. Тютчева	==
	28
	31
Тебе одной. Музыка И. Рыбасова. Слова О. Кареева	
Слушайте, если хотите	
Не тверди	37
Я не скажу тебе. Музыка О. де-Бове. Слова Н. Белова	38
Резвился ликующий мир. Музыка О. де-Бове. Слова С. Кал н-	-
нина	39
	43
Tro aro cendue	
Что это сердце	**
С. Писарева	47
Безумно жаждать твоей встречи. Музыка К. П. Слова***	49
Пой, ласточка, пой! Музыка А. Лаврова. Слова К. Линского	
Я люблю вас так безумно. Музыка Б. Кейля. Слова В. Бело-	00
	53
горова	56
Дай милый друг Слова и музыка К. Лучича	58
Не скажу никому. Музыка О. Дютша. Слова А. Кольцова	Jo
Глядя на луч пурпурного заката. Музыка А. Оппеля. Слова	61
П. Козтова	71

СТАРИННЫЕ РУССКИЕ РОМАНСЫ В облегченном переложении для фортепиано (с пением)

Издание 2-е

Составитель Михаил Александрович Минии

Редактор Р. Н. Котляревский Художинк Н. И. Васильев Тежи. редактор Р. С. Волховер Корректоры М. А. Иршан, Н. К. Яковлева

Подписано к печати 12/VII 1976 г. Формат 60×90<sup>1</sup>/<sub>4</sub>. Вумага офсетная № 2. Печ. л. 8 (8). Уч.-изд. л. 8. Тираж 36 540 экз. Заказ № 1145. Цена 78 к.

Издательство «Музыка». Ленниградское отделение. 191011, Ленниград, Инженерная ул., 9.

пес, 1900 г., испанирад, гименернах ул., э. Пениградская фабрика офестной печати № 1 Союзполиграфирома при Государственном комитеге Совета Министров СССР по делам издательств, полиграфии и инжимой торгован. 197101. Ленинград, П-101, Кронверкская ул., 7.